

Преюдициално запитване, отправено от Tribunale Amministrativo Regionale per la Lombardia (Италия) на 28 януари 2013 г. — Cartiera dell'Adda SpA, Cartiera di Cologno SpA/CEM Ambiente SpA

(Дело C-42/13)

(2013/C 101/23)

Език на производството: италиански

Запитваща юрисдикция

Tribunale Amministrativo Regionale per la Lombardia

Страни в главното производство

Жалбоподател: Cartiera dell'Adda SpA, Cartiera di Cologno SpA

Ответник: CEM Ambiente SpA

Преюдициални въпроси

1. Противоречи ли на общностното право тълкуване, според което в хипотезата на предприятие, участващо в тръжна процедура, което е пропуснало да декларира в заявлението си за участие липсата на производствата и осъжданията, предвидени в член 38, алинея 1, букви b) и c) от Законодателен декрет № 163/2006 по отношение на негов технически директор, възлагащият орган трябва да разпреди изключването на това предприятие, дори ако последното надлежно е доказало, че квалификацията на техническия директор е била посочена поради чисто фактическа грешка?
2. Противоречи ли на общностното право тълкуване, според което в хипотезата на предприятие, участващо в тръжна процедура, което е представило годно и надлежно доказателство за липсата, по отношение на субектите, задължени да подават декларациите по член 38, алинея 1, букви b) и c), на предвидените в него производства и осъждания, възлагащият орган трябва да разпреди изключването на това предприятие, като последица от неспазването на разпоредба на специалния закон, с която е обявен публичният търг?

Преюдициално запитване, отправено от Østre Landsret (Дания) на 28 януари 2013 г. — Nordea Bank Danmark A/S/Skatteministeriet (Министерство на данъчното облагане)

(Дело C-48/13)

(2013/C 101/24)

Език на производството: датски

Запитваща юрисдикция

Østre Landsret

Страни в главното производство

Жалбоподател: Nordea Bank Danmark A/S

Ответник: Skatteministeriet (Министерство на данъчното облагане)

Преюдициален въпрос

Следва ли член 49 ДФЕС във връзка с член 54 (предишен член 43 ЕО във връзка с член 48) и член 31 от Споразумението за ЕИП във връзка с член 34 да се тълкуват в смисъл, че не допускат държава членка — която разрешава намиращо се в тази държава дружество текущо да приспада загубите от постоянен обект, намиращ се в друга държава членка, — да извършва пълно възстановяване от дружеството на загубите, възникнали от постоянния обект (доколкото не са пренесени през следващи години) в случай на закриване на постоянния обект, във връзка с което част от предприятието на постоянния обект се прехвърля на свързано дружество в рамките на групата, което се намира в същата държава като постоянния обект, и когато трябва да се приеме, че възможностите за прилагане на въпросните загуби са били изчерпани?

Иск, предявен на 31 януари 2013 г. — Европейска комисия/Република Полша

(Дело C-55/13)

(2013/C 101/25)

Език на производството: полски

Страни

Ищец: Европейска комисия (представители: P. Hetsch, O. Beunet и K. Herrmann)

Ответник: Република Полша

Искания на ищеца

Комисията иска от Съда:

— да установи, че Република Полша не е изпълнила задълженията си по член 54, параграф 1 от Директива 2009/73/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 13 юли 2009 година относно общите правила за вътрешния пазар на природен газ и за отмяна на Директива 2003/55/ЕО⁽¹⁾, като не е приела всички закони, подзаконови и административни разпоредби, необходими за да се съобрази с член 2, точки 15, 16, 22, 34 и 35, член 3, параграфи 4 и 9, член 6, параграфи 1—3, член 7, параграфи 1 и 3, член 9, както и член 14 и членове 17—23, членове 10 и 11, член 16, член 26, параграф 2, буква в), второ изречение и следващите, както и буква г), трето и четвърто изречение, член 26, параграф 3, член 27, параграф 2, член 29, член 31, член 36, член 42, параграфи 1—4, член 43, параграфи 1, 4 и 8, член 44, както и приложение I, точки 1 и 2 от Директивата, или при всички случаи не е уведомила Комисията за приемането им,

— да осъди Република Полша на основание член 260, параграф 3 ДФЕС да заплати периодична имуществена санкция в размер на 88 819,20 EUR дневно, считано от датата на произнасяне на съдебното решение по настоящото дело, поради неизпълнение на задължението ѝ да уведоми Комисията за мерките за транспониране на Директива 2009/73/ЕО,